

مجموعه ابو الضرب

ماسوا شایه سندن دلی تطهیره چالش
بر تو حکمت و عرفان ایله تنویره آتش

هر ماه عربی ابتداسیله اون بشتنده نشر اولنور فنون مجموعه سیدر

جزو ۴۶ [فی ۱۵ جمادی الاولی سنه ۱۳۰۲] نسخده سی ۳ غروش

۲۱ نومرولو غيرتده طاهر بك افندی طرفندن نام عاجزانه مه

اوله رق مندرج مکتوب بدر

« غيرتك چکن نسخهلرينك برنده ميسترگيك وجودی حقنده شهبه ايدنلره دائر بر مکتوب عاليلرينی درج ايدده حکمی وعد ايتمش ايدم . او مکتوب مجموعه عليهلرينك قرق بشنجی نسخهنه درج ايدلمش . حامد بك افندی ده غيرتده کی ملاحظه نی گوره رك بر مکتوب ارساليه ميسترگيك بر ذات موجود ومعروف اولديغنی آدرسيه اثبات ايتمشلرايدی که او مکتوب يگرمنجی نسخده مندرجدر . هر حالده بولطفکزه قارشى عرض تشکره مجبورم . چونکه او مکتوب نشر ايدلمسه يدی بنده کز بر درجه يه قدر وعدمی انجاز ايتماش عد اولنوردم .

« خصوصا بويحث مناسبتيله ارباب شهبه بر درس تشويق اولان او مقاله نك تحريرينه سبب اولديندن طولايي ممنونم .
 « يالکيز مقاله » عليهلرينك برجهتی باعث استغراب عاجزانهم اولدی : اوده ذات عاليلری گبی بر اديجز لسانندن « آرتق شعر وخوليا ولقلقه بیمنی ايله وقت کچيرمك زمانلرينك چوقدن کچمش اولدينی . » عباره سنده برقافیه خاطری ایچون شعری (لقلقه) یه تردیف بیورمه کز گبی بر سوز صدورینی گورمکدر . خصوصيله شعر وخوليا ايله اشتغالدن تبعید بیورمق ایستدیگکز ارباب شهبه نمونه اوله رق گوستریلان ميسترگيك جنابلرينك معروف بر انگلیز شاعری اولمی بسبتون تزیید استغراب ایتدی . نورسیدگان شعرا سزک گبی ابدادن بویولده سوزلر دگل تشويق وترغیب بکلرلردی . ظن ایدرم شعرك لقلقه بیمنی اولوب اولمديغنی قواد بك افدينك ويقتور هوغو عنوانيله نشر ايتدکلری کتابه دائر یازديغم مطالعه نامه ده اقتدارم

داخلنده محاکمه ایتش اولدیغدن شاید مطالعه سینه تنزل بیورلشدر ظنیه بوراده تکرارینه لزوم گورم . ذاتاً بوشی بحشمزك خارجنده در . آنجق امید ایتدیگم برشئی گورنجه کندی ضبط ایده میهرك شو برقاچ سطری یازدم . اصل مقصد عاجزانه ایه عرض تشکرون عبارت ایدی .

منلی زاده

طاهر

جواب

میرمز !

ترتیب صره سنده مقاله جوابیه گزی قبل التئیل اوقودم . بنده گز ذاتاً « گلدی قافیه کندی صافیه » دیان زوجة تر یاقیدن زیاده قافیه دن متفرم . (شعر وخولیا ولقلقه بیمنی) تعیرندن غرضم بزم شعر وخولیار . بزم لقلقیات بیمنار ، یعنی « برطاق طمطراق . بیمنی - همچو طباست باطنش حالی » یتنك معرف اولدیغی صغوق نوالر ایدی . یوقسه حقیقی بر قافیه ده دکل بیك صافیه فدا اتم . بنم اعتقاد حجه ادبیات حاضرده بودرلو قافیه لر ، فلانلر تصویر افکاردن ایه تزییف اطواره مصروف اولمیدر . [شطحات صوفیه] اولیورده شطحات ادبیه نهچون جواز ویرلیور ؟ ادبای اسلاف هزل آمیز مقاله لرده و مزیفانه مکتوب لرده ، شعر لرده بیله (ترکیب اضافی) صورتنده کلمات اجنبیه استعمال ایتش لردر . بو تصرفات ایه فصاحتیه قیج آتدیرر ظرافتلردن دکلیدر ؟ حال بویله ایکن بنده گزك قافیه پردازانه بر افاده می مصروف لهندن آیر و بده مقصدمك خلاقه عطف ایتمگزه نه قدر تاسف ایتسهم آزدر . واقعا شاعر دگلسه مده شعر نه دیمك اولدیغنی (آنك تعریفی کلام موزوندر) دیمه جك قدر اولسون بیلانلردنم . میستر گیك ایه طبعاً شاعر اولدیغنه مکتوبلری کافلدر . فقط سز بر ایکی مستثنالری حائر